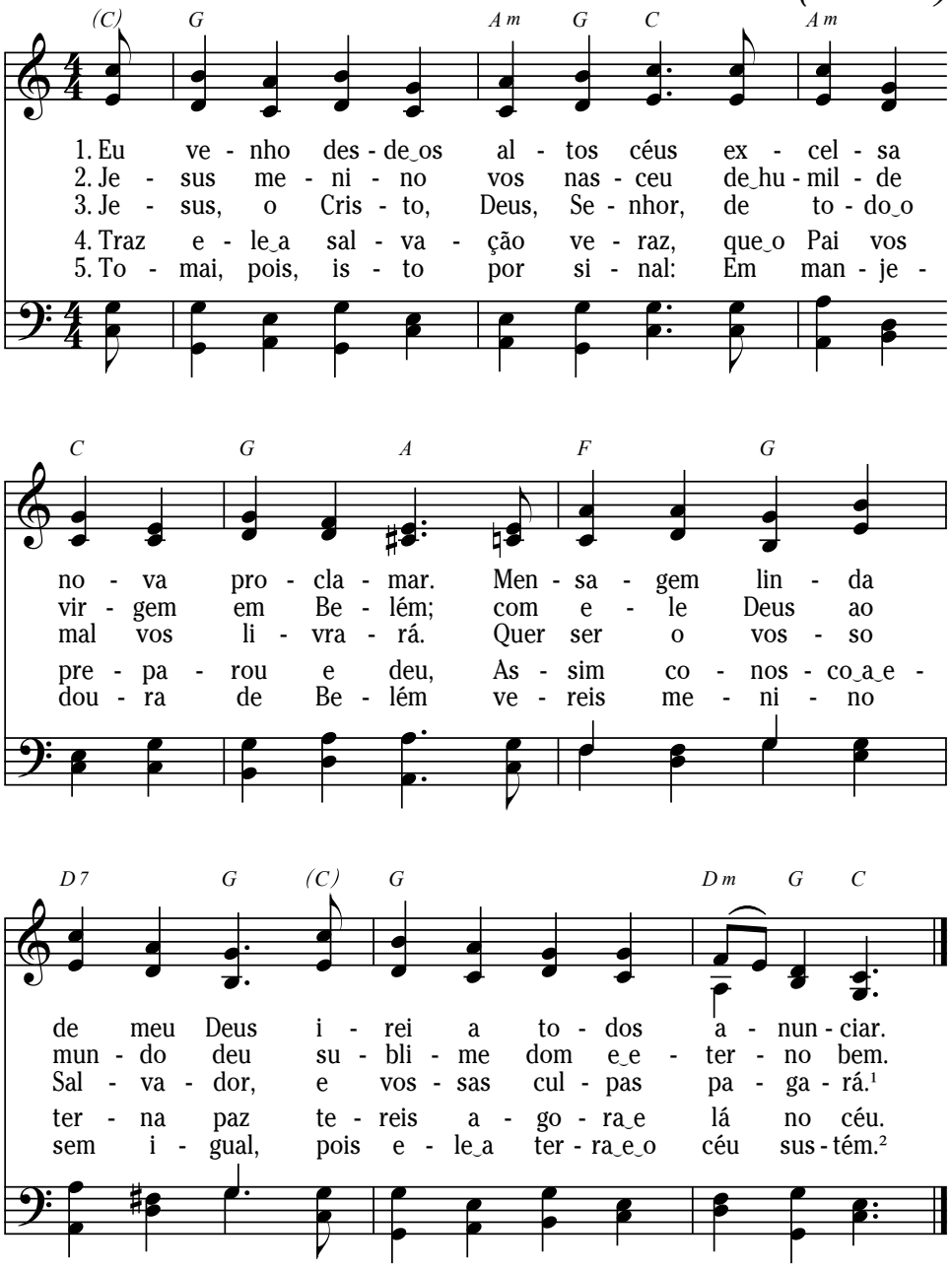
26 Eu venho desde os altos céus

(Lc 2.8-20)

(C) G Am G C Am
1. Eu ve - nho des - de os al - tos céus ex - cel - sa
2. Je - sus me - ni - no vos nas - ceu de hu - mil - de
3. Je - sus, o Cris - to, Deus, Se - nhor, de to - do o
4. Traz e - le a sal - va - ção ve - raz, que o Pai vos
5. To - mai, pois, is - to por si - nal: Em man - je -
C G A F G
no - va pro - cla - mar. Men - sa - gem lin - da
vir - gem em Be - lém; com e - le Deus ao
mal vos li - vra - rá. Quer ser o vos - so
pre - pa - rou e deu, As - sim co - nos - co a e -
dou - ra de Be - lém ve - reis me - ni - no
D7 G (C) G Dm G C
de meu Deus i - rei a to - dos a - nun - ciar.
mun - do deu su - bli - me dom e e - ter - no bem.
Sal - va - dor, e vos - sas cul - pas pa - ga - rá.[1]
ter - na paz te - reis a - go - ra e lá no céu.
sem i - gual, pois e - le a ter - ra e o céu sus - tém.[2]

As cinco primeiras estrofes declaram a boa-nova de alegria que o anjo pronunciou ao anunciar o nascimento de Cristo Jesus.
As demais estrofes declaram a resposta dos pastores e o significado do nascimento do Redentor para toda humanidade.

Vom Himmel hoch, da komm ich her
Letra: Martinho Lutero, 1535; trad. Rodolpho F. Hasse, 1890-1968
Música: *Geistliche lieder*, Leipzig, 1539; arr. *The Lutheran Hymnal*, 1941
Letra e música: Domínio público. Tradução: © Copyright da Igreja Evangélica Luterana do Brasil (admin. Editora Concórdia), 1986

VOM HIMMEL HOCH
88 88

[1](Lc 2.11; Fp 2.11) [2](Lc 2.12)

6. Folgai, ó crentes, adorai
o Filho que hoje vos nasceu.
Junto aos pastores vos prostrai,
olhando a quem baixou do céu.

7. Atenta ali, meu coração!
A quem na estrebaria vês?
Criança linda, nosso irmão,
Jesus menino, em quem tu crês. *(Hb 2.11; Jo 20.17)*

8. Bem-vindo sejas, meu Jesus!
Não desprezaste o pegador.
Raiou nas trevas tua luz –
quão grato sou por tanto amor!

9. Ó do universo Criador,
quiseste ser humilde assim;
por ser profundo o seu amor,
baixaste qual menino a mim. *(Jo 1.3)*

10. Se a terra em sua imensidão
só ouro fosse a reluzir,
indigno berço, ainda então,
terias para ali dormir.

11. Por sedas jóias e marfim,
tens palhas, panos, duro chão.
O teu império não tem fim,
porém miséria é teu quinhão. *(Mt 8.20)*

12. Assim quiseste nos mostrar
o que é verdade bem real:
O mundo todo vai passar,
com sua glória terreal.

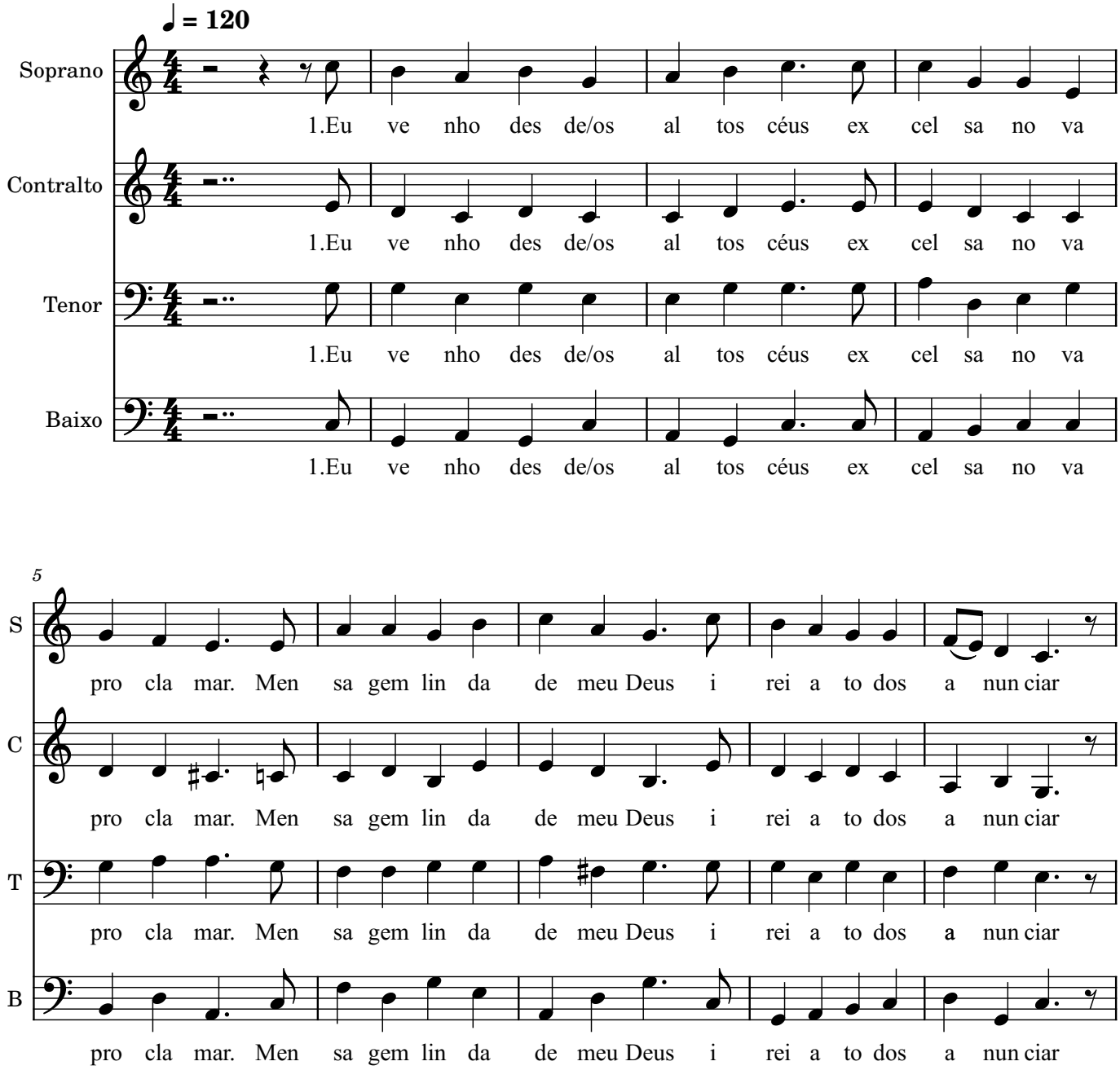
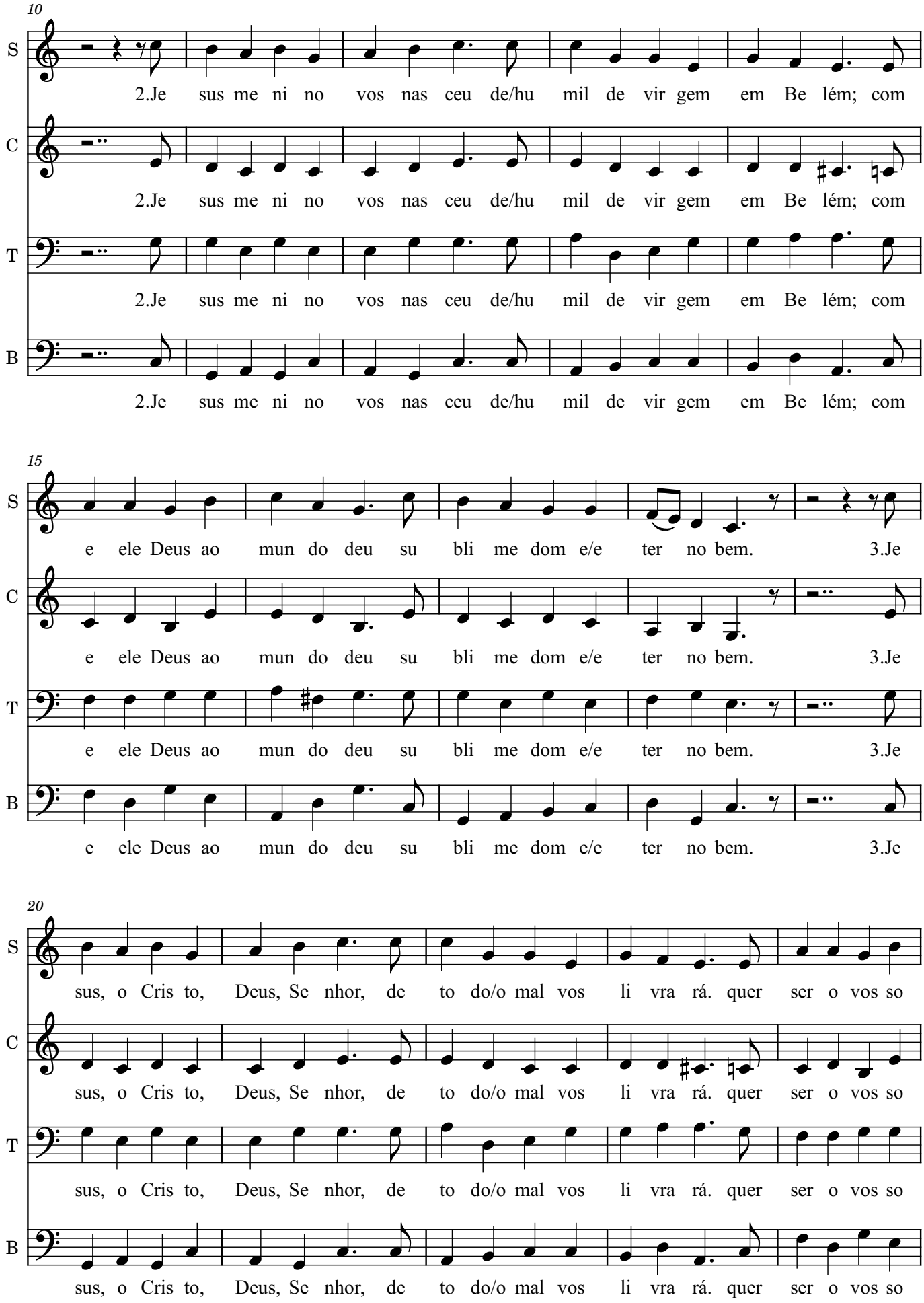
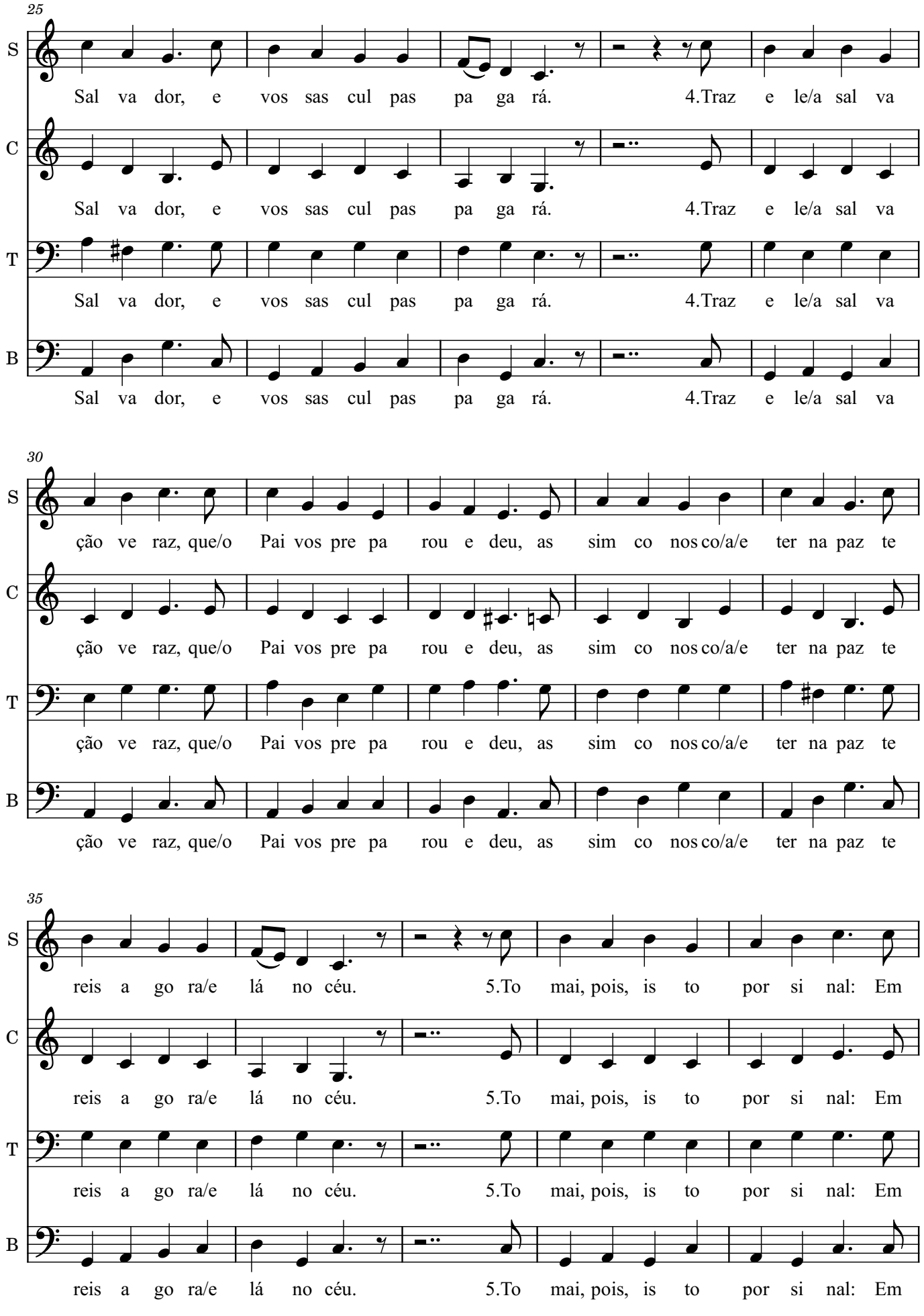
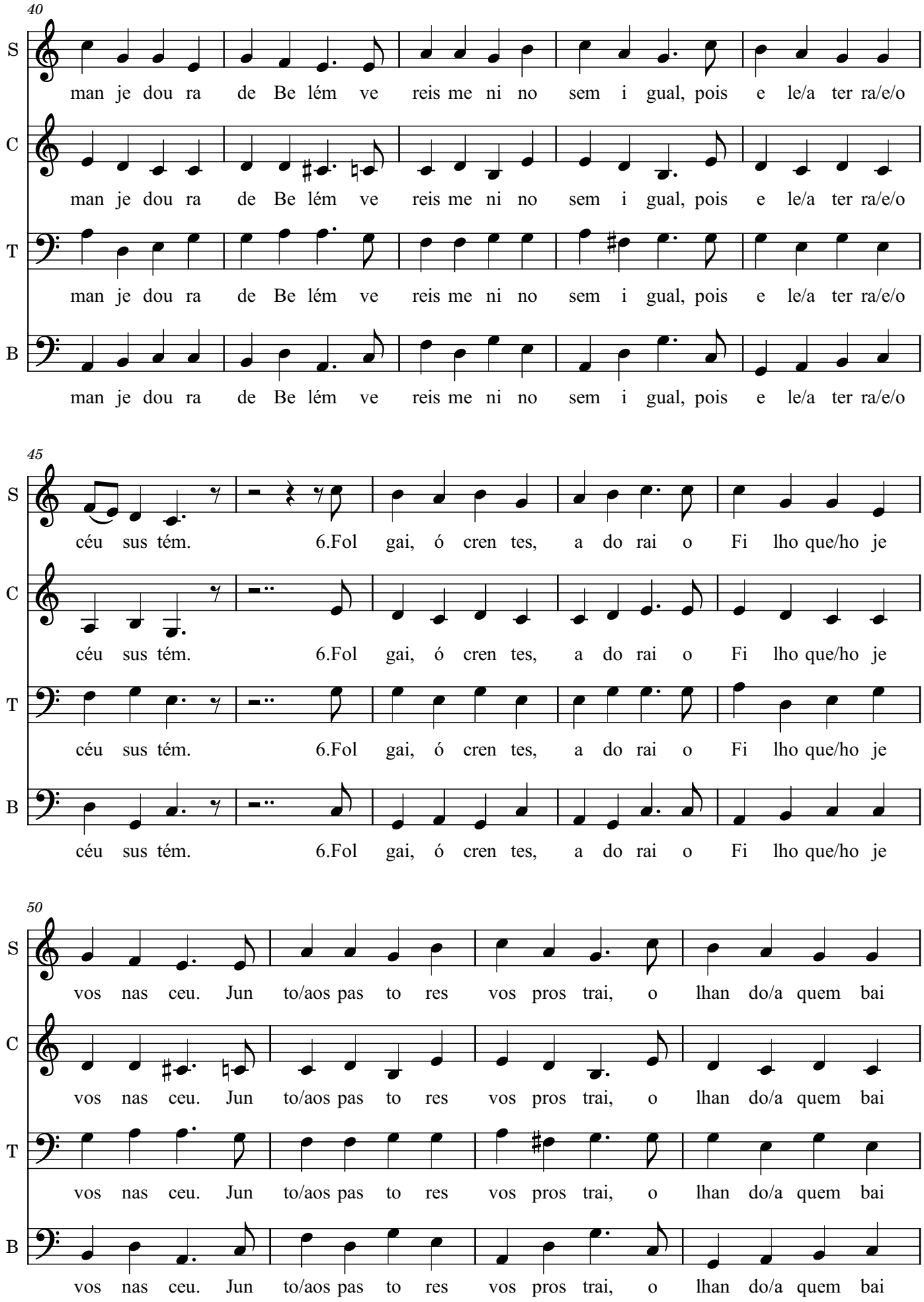
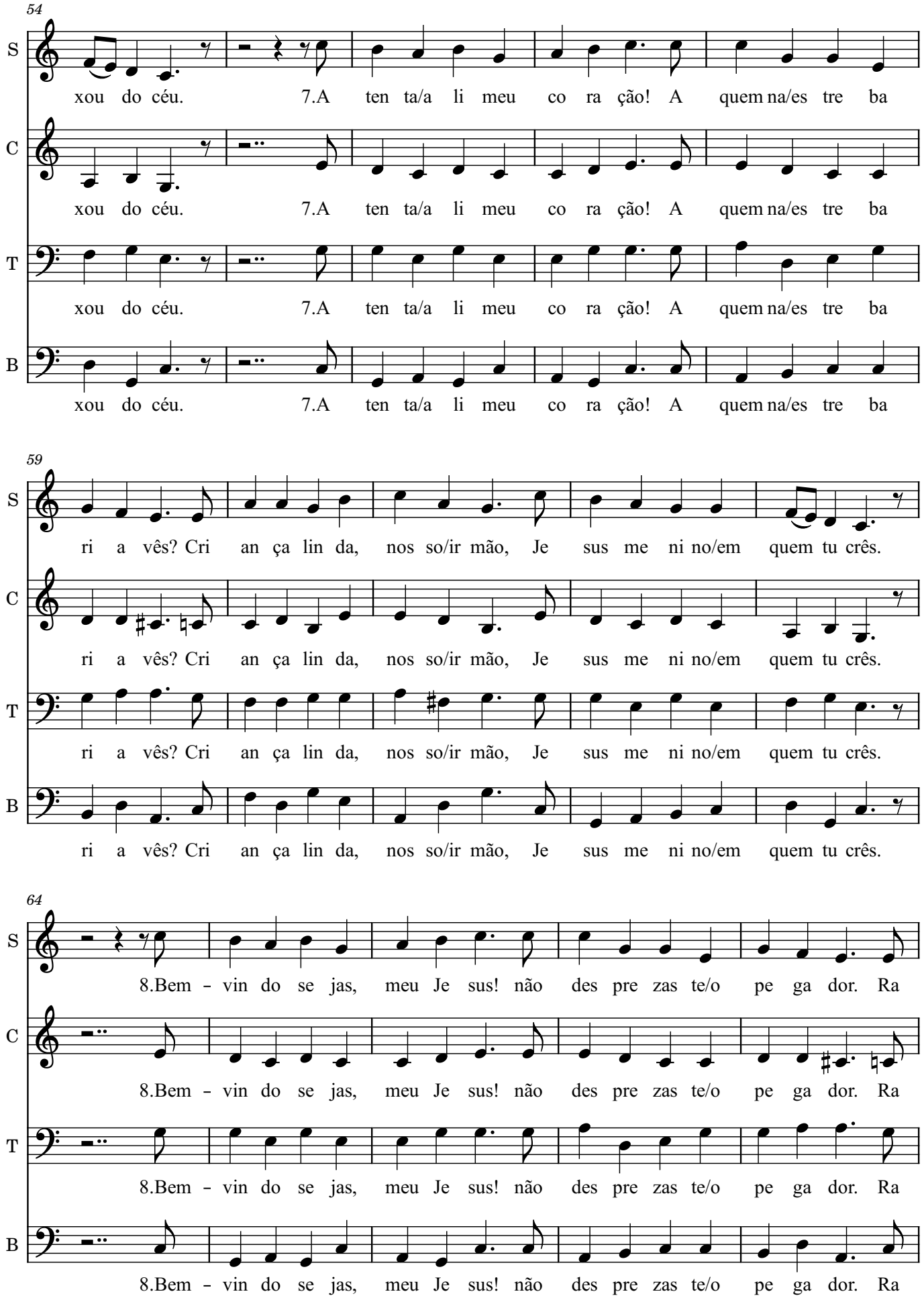
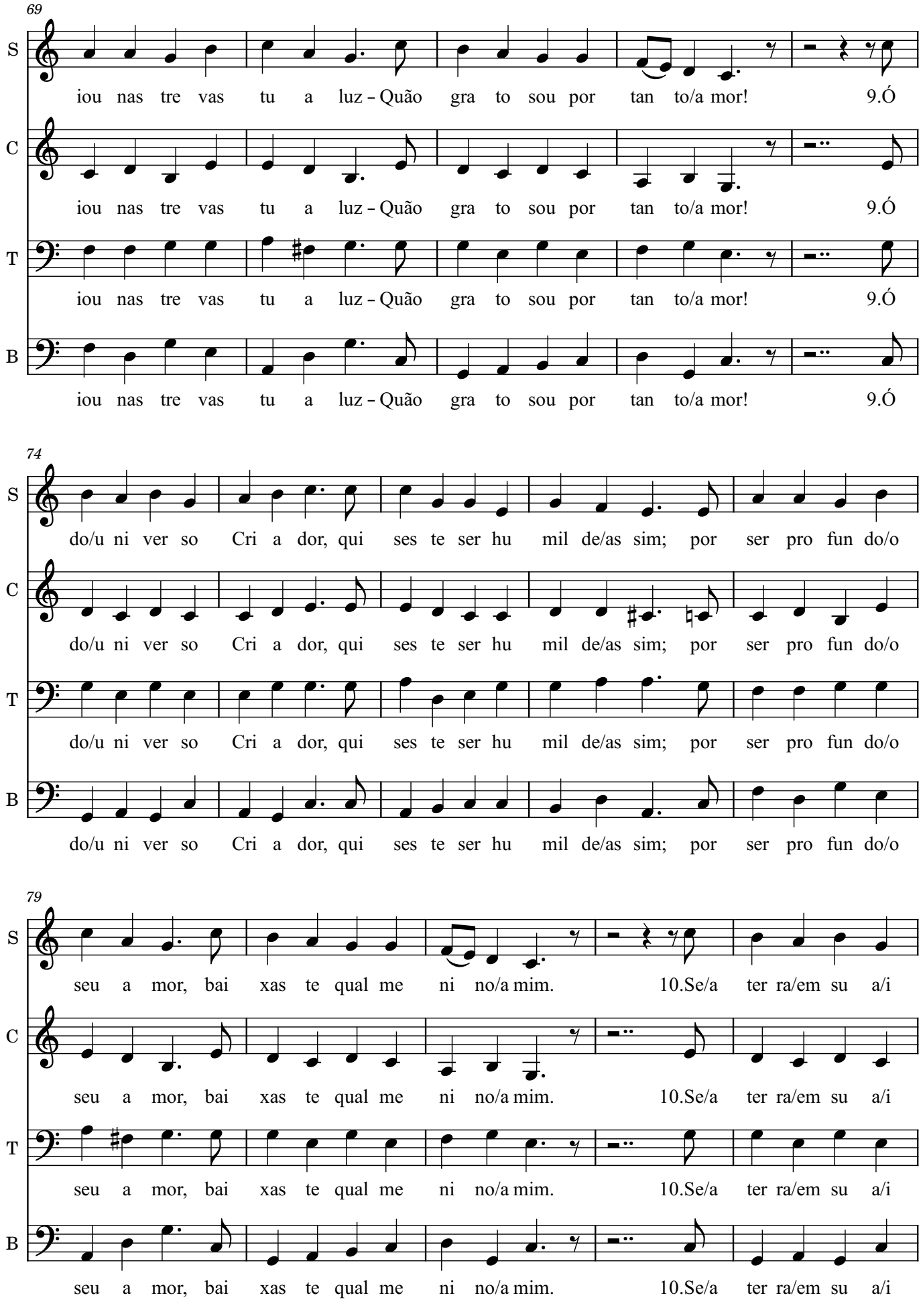
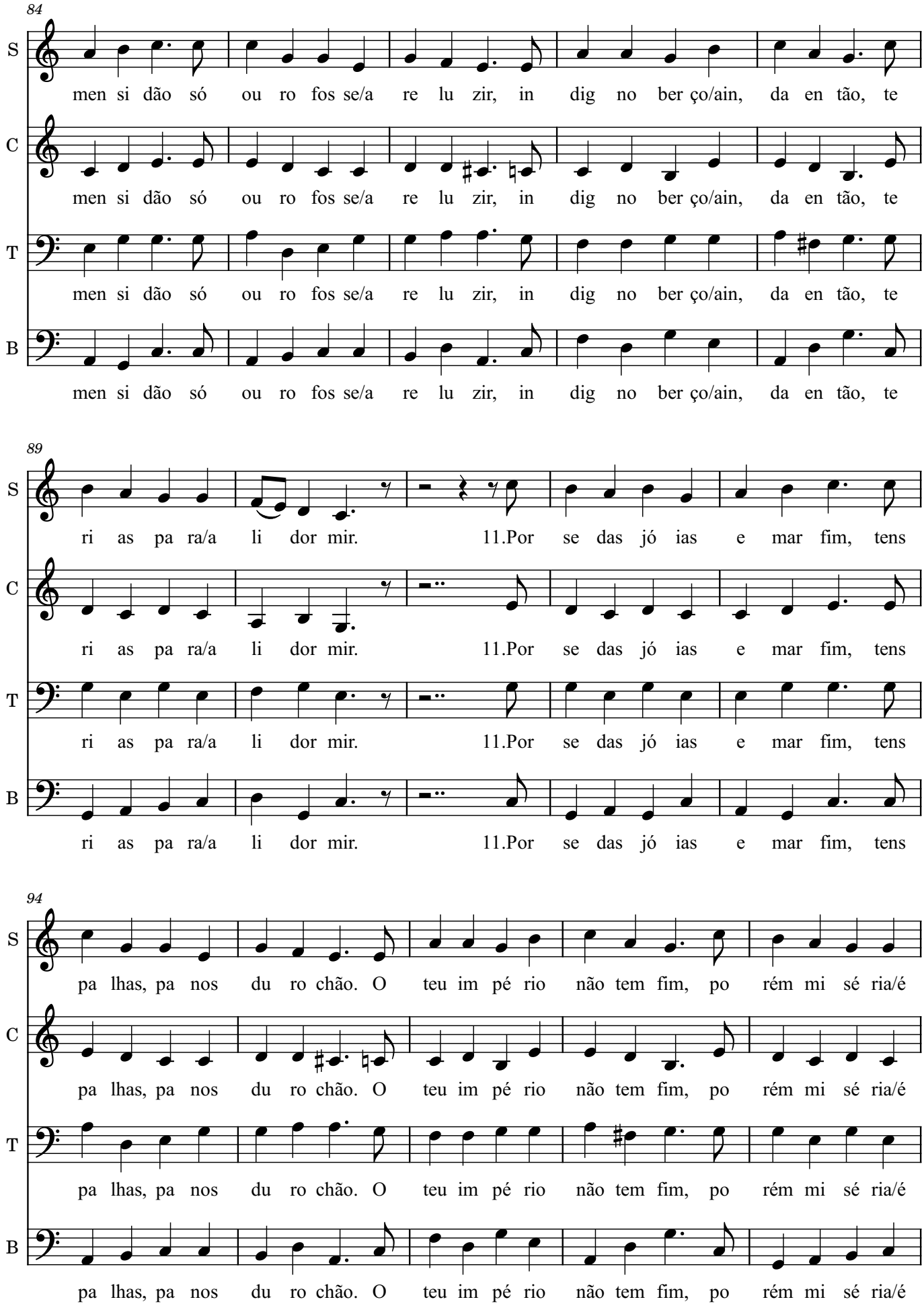
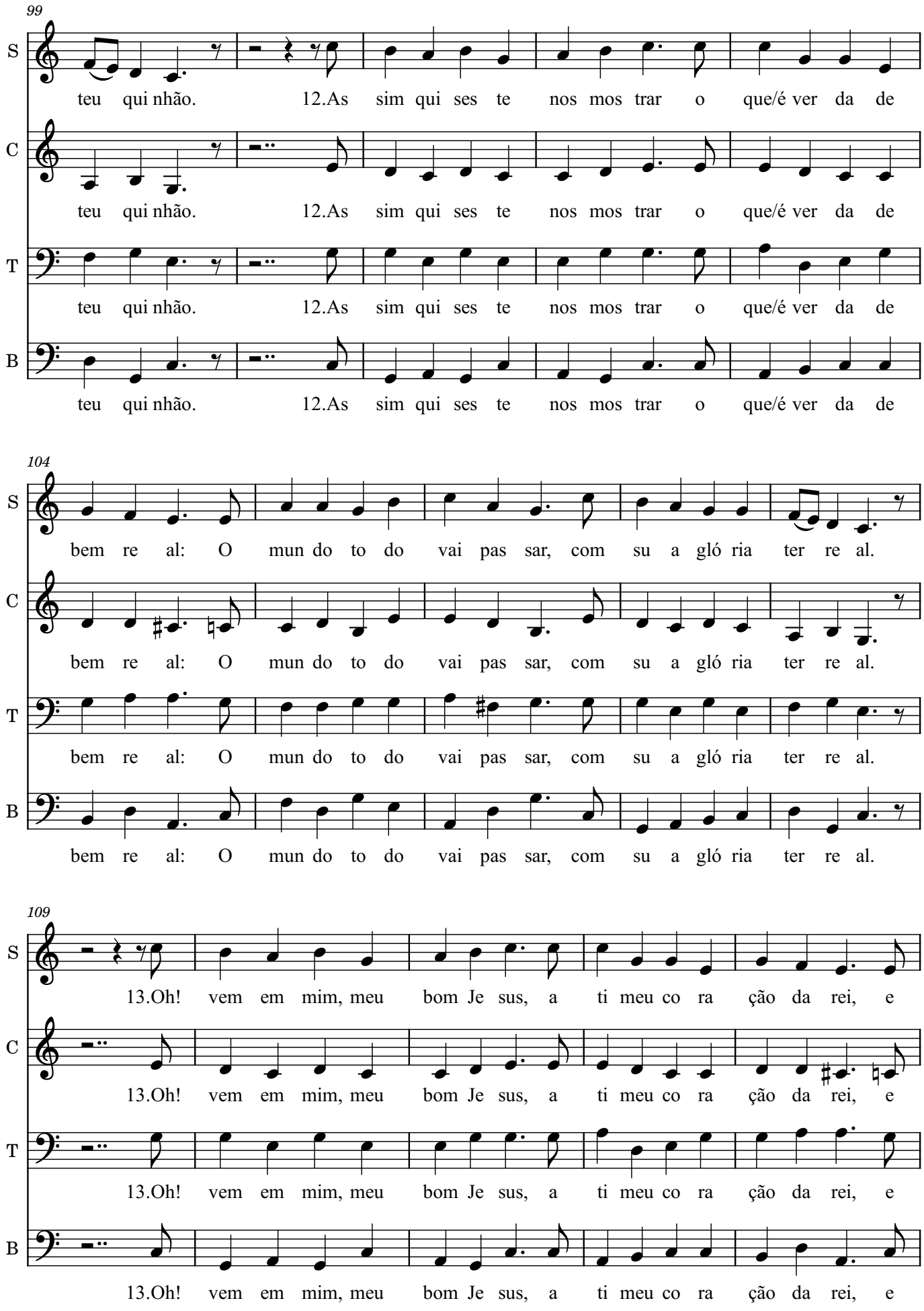
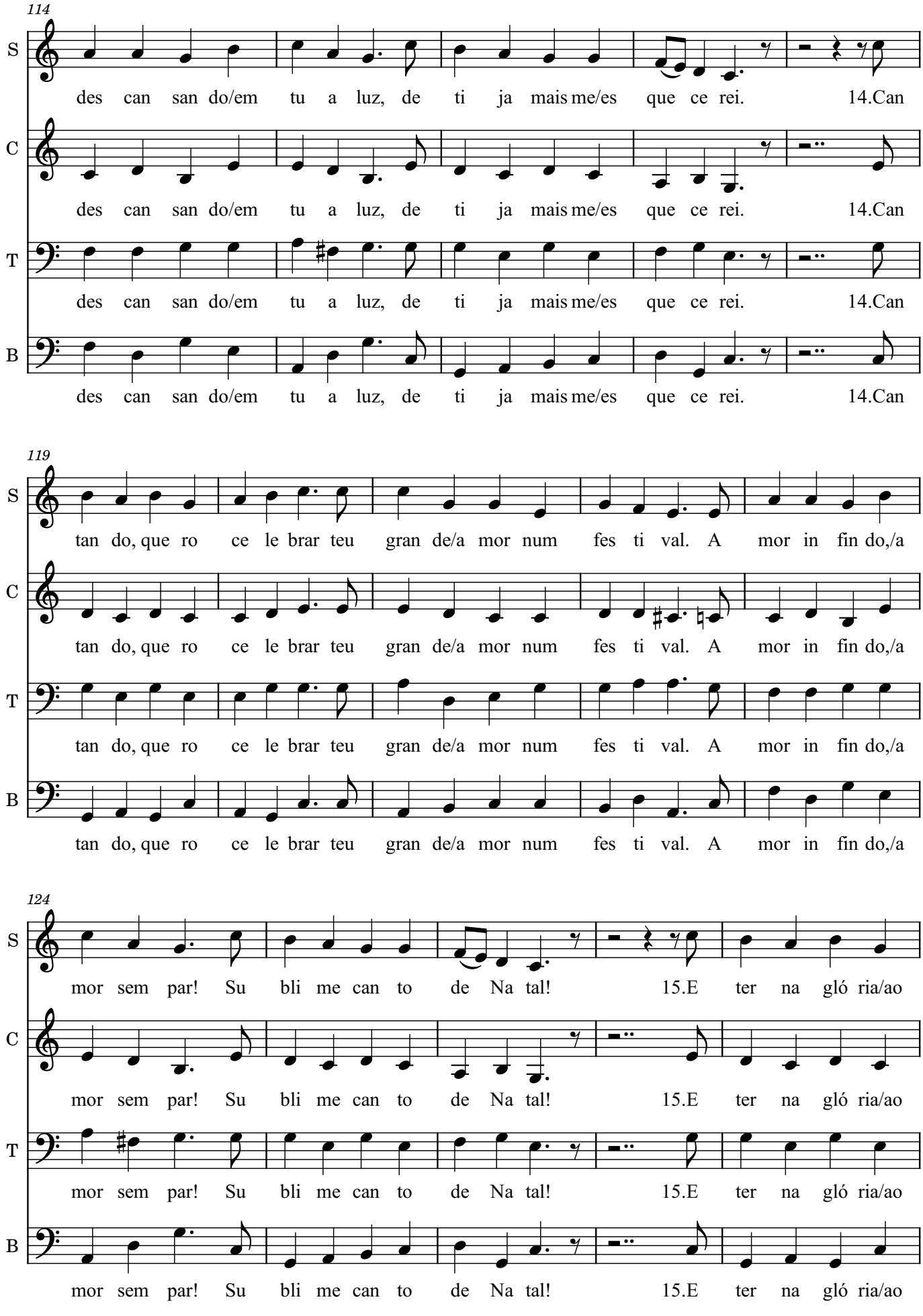
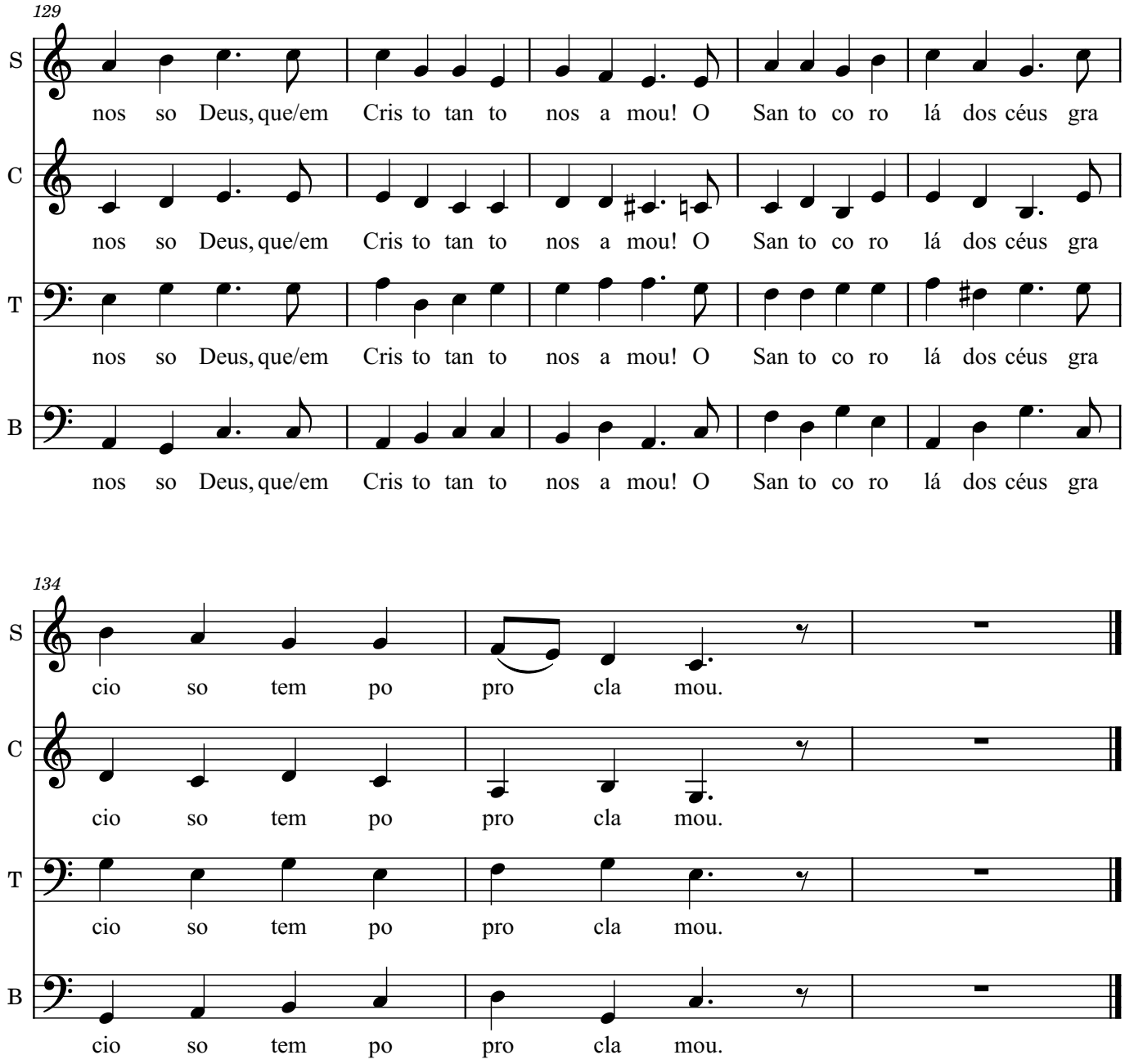
13. Oh! Vem em mim, meu bom Jesus,
a ti meu coração darei,
e, descansando em tua luz,
de ti jamais me esquecerei.

14. Cantando, quero celebrar
teu grande amor num festival.
Amor infindo, amor sem par!
Sublime canto de Natal!

15. Eterna glória ao nosso Deus,
que em Cristo tanto nos amou!
O santo coro lá dos céus
gracioso tempo proclamou. *(2Co 6.1-2)*

EU VENHO DESDE OS ALTOS CÉUS

: Martinho Lutero, 1535;
trad. Rodolpho F. Hasse, 1890-1968

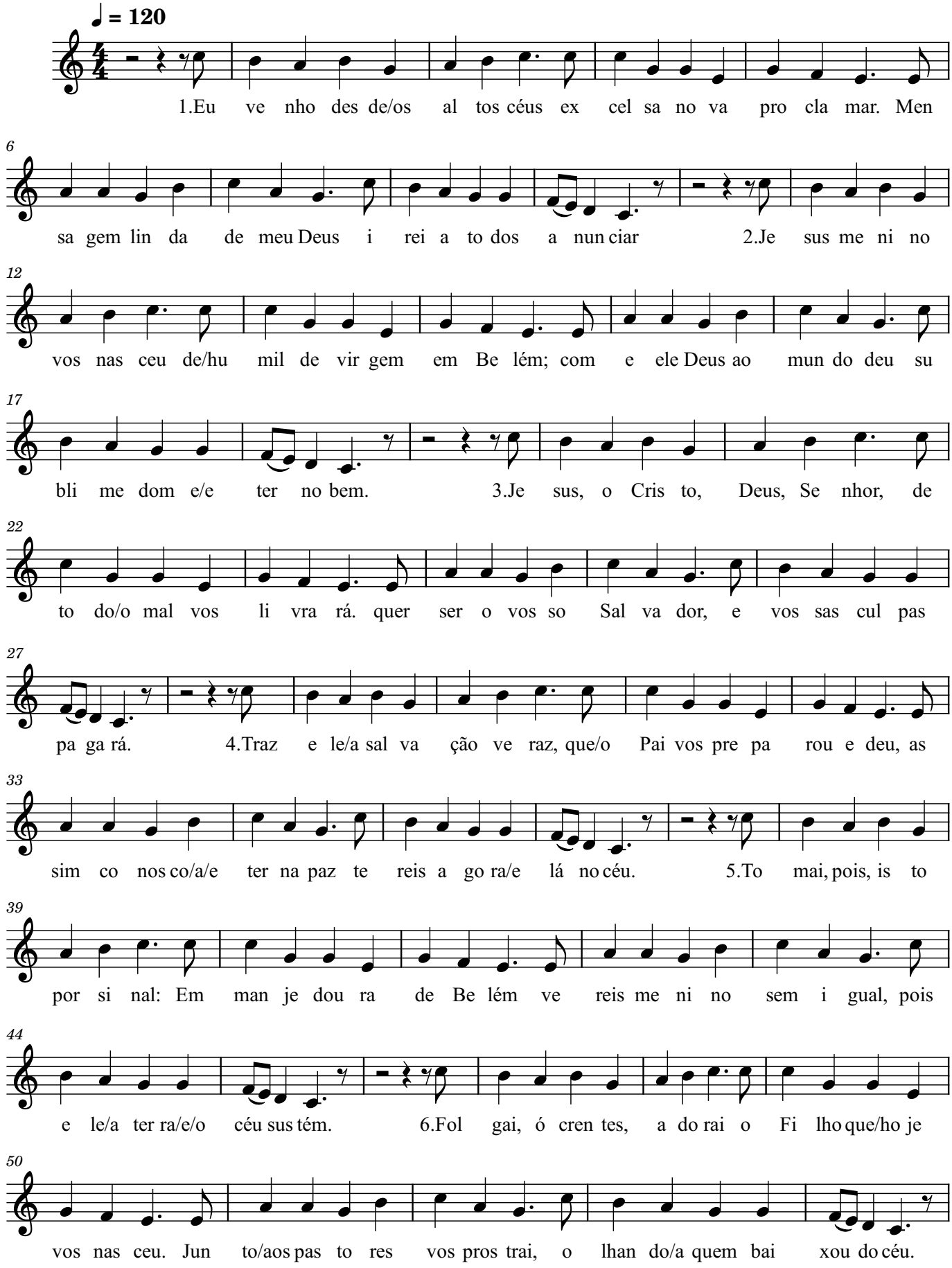
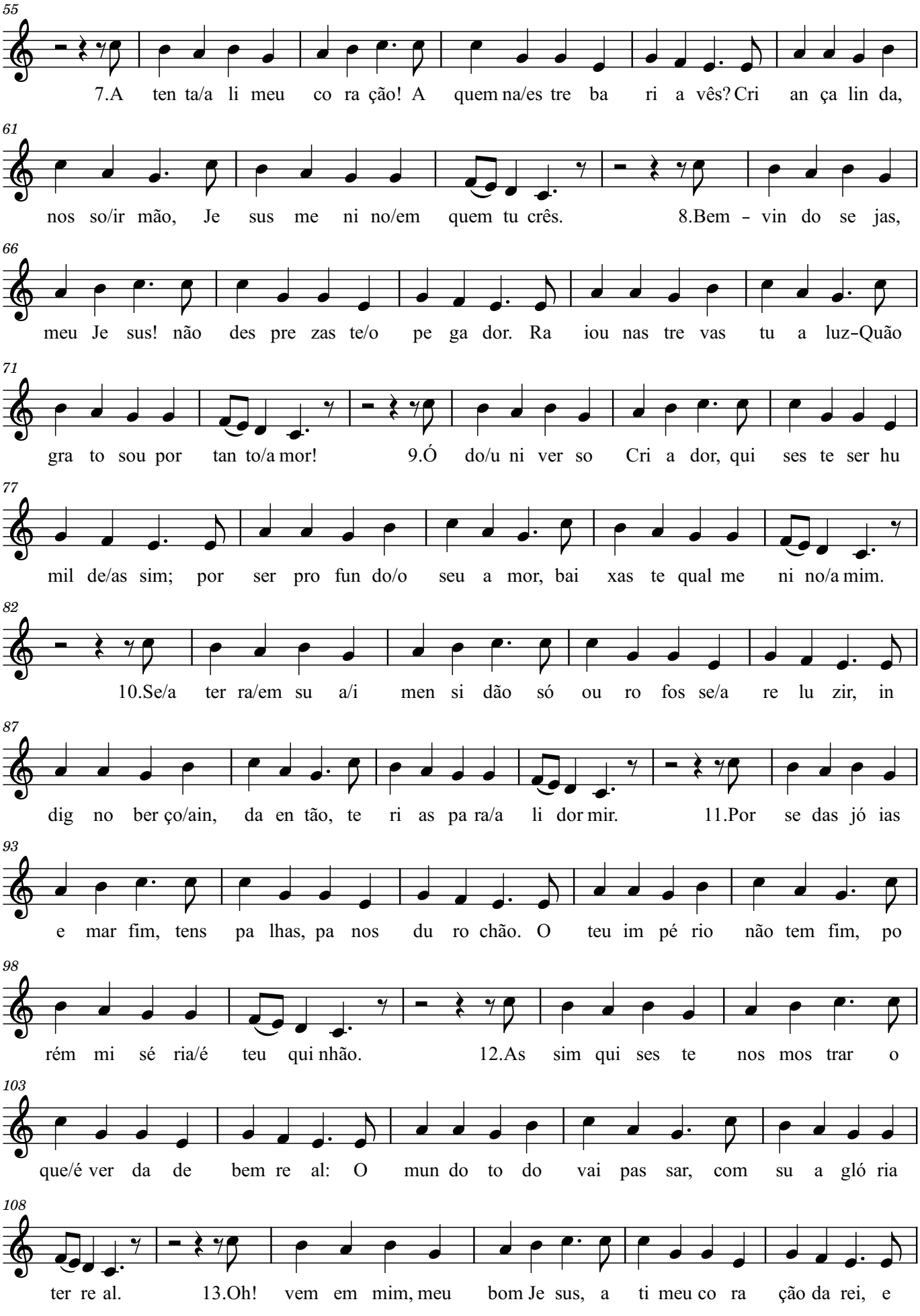
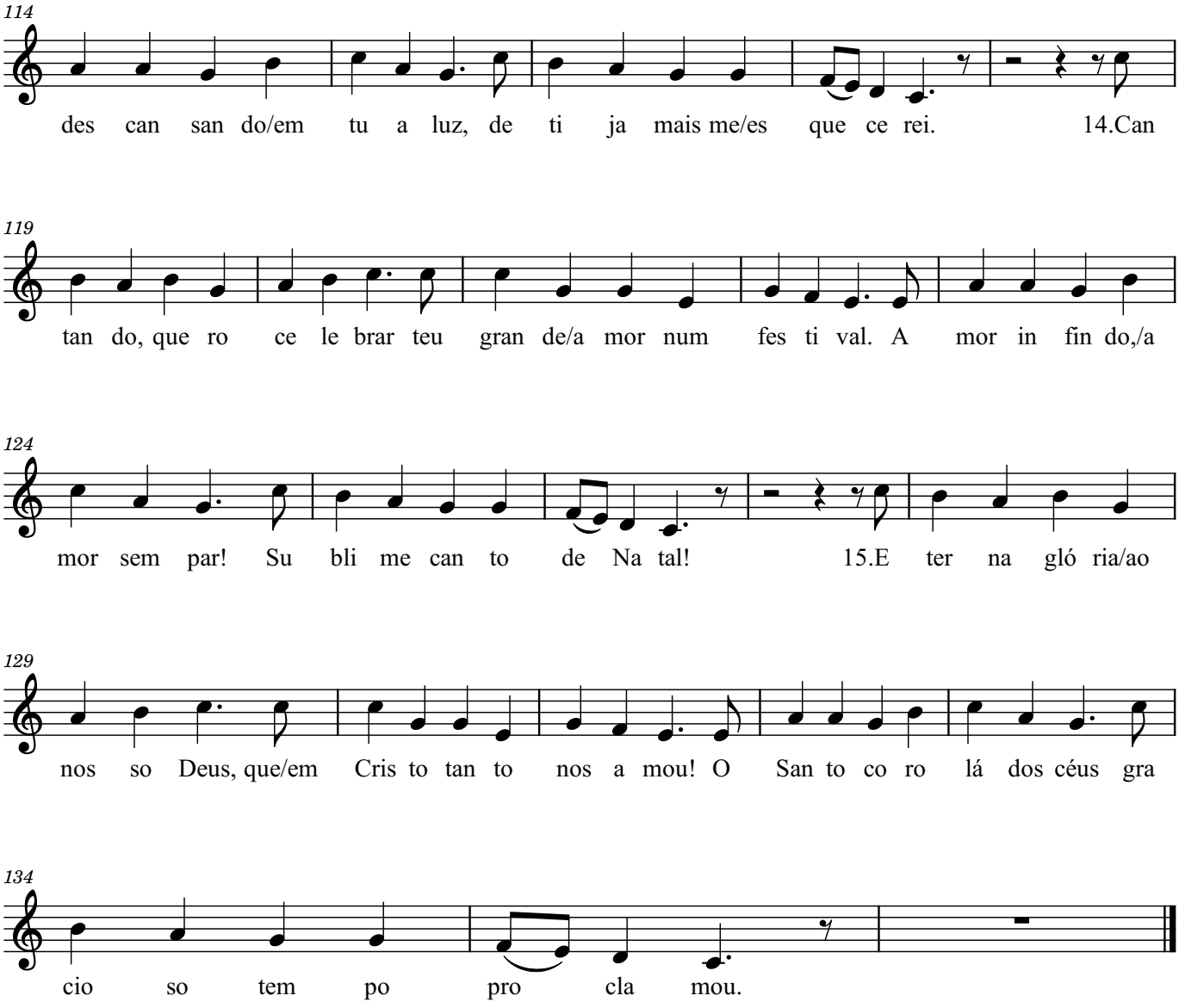
Geistliche lieder, Leipzig, 1539;
arr. The Lutheran Hymnal, 1941

10
S
2.Je sus me ni no vos nas ceu de/hu mil de vir gem em Be lém; com
C
2.Je sus me ni no vos nas ceu de/hu mil de vir gem em Be lém; com
T
2.Je sus me ni no vos nas ceu de/hu mil de vir gem em Be lém; com
B
2.Je sus me ni no vos nas ceu de/hu mil de vir gem em Be lém; com
15
S
e ele Deus ao mun do deu su bli me dom e/e ter no bem. 3.Je
C
e ele Deus ao mun do deu su bli me dom e/e ter no bem. 3.Je
T
e ele Deus ao mun do deu su bli me dom e/e ter no bem. 3.Je
B
e ele Deus ao mun do deu su bli me dom e/e ter no bem. 3.Je
20
S
sus, o Cris to, Deus, Se nhor, de to do/o mal vos li vra rá. quer ser o vos so
C
sus, o Cris to, Deus, Se nhor, de to do/o mal vos li vra rá. quer ser o vos so
T
sus, o Cris to, Deus, Se nhor, de to do/o mal vos li vra rá. quer ser o vos so
B
sus, o Cris to, Deus, Se nhor, de to do/o mal vos li vra rá. quer ser o vos so

25
S
Sal va dor, e vos sas cul pas pa ga rá. 4.Traz e le/a sal va
C
Sal va dor, e vos sas cul pas pa ga rá. 4.Traz e le/a sal va
T
Sal va dor, e vos sas cul pas pa ga rá. 4.Traz e le/a sal va
B
Sal va dor, e vos sas cul pas pa ga rá. 4.Traz e le/a sal va
30
S
ção ve raz, que/o Pai vos pre pa rou e deu, as sim co nos co/a/e ter na paz te
C
ção ve raz, que/o Pai vos pre pa rou e deu, as sim co nos co/a/e ter na paz te
T
ção ve raz, que/o Pai vos pre pa rou e deu, as sim co nos co/a/e ter na paz te
B
ção ve raz, que/o Pai vos pre pa rou e deu, as sim co nos co/a/e ter na paz te
35
S
reis a go ra/e lá no céu. 5.To mai, pois, is to por si nal: Em
C
reis a go ra/e lá no céu. 5.To mai, pois, is to por si nal: Em
T
reis a go ra/e lá no céu. 5.To mai, pois, is to por si nal: Em
B
reis a go ra/e lá no céu. 5.To mai, pois, is to por si nal: Em

40
S
man je dou ra de Be lém ve reis me ni no sem i gual, pois e le/a ter ra/e/o
C
man je dou ra de Be lém ve reis me ni no sem i gual, pois e le/a ter ra/e/o
T
man je dou ra de Be lém ve reis me ni no sem i gual, pois e le/a ter ra/e/o
B
man je dou ra de Be lém ve reis me ni no sem i gual, pois e le/a ter ra/e/o
45
S
céu sus tém. 6.Fol gai, ó cren tes, a do rai o Fi lho que/ho je
C
céu sus tém. 6.Fol gai, ó cren tes, a do rai o Fi lho que/ho je
T
céu sus tém. 6.Fol gai, ó cren tes, a do rai o Fi lho que/ho je
B
céu sus tém. 6.Fol gai, ó cren tes, a do rai o Fi lho que/ho je
50
S
vos nas ceu. Jun to/aos pas to res vos pros trai, o lhan do/a quem bai
C
vos nas ceu. Jun to/aos pas to res vos pros trai, o lhan do/a quem bai
T
vos nas ceu. Jun to/aos pas to res vos pros trai, o lhan do/a quem bai
B
vos nas ceu. Jun to/aos pas to res vos pros trai, o lhan do/a quem bai

54
S
xou do céu. 7.A ten ta/a li meu co ra ção! A quem na/es tre ba
C
xou do céu. 7.A ten ta/a li meu co ra ção! A quem na/es tre ba
T
xou do céu. 7.A ten ta/a li meu co ra ção! A quem na/es tre ba
B
xou do céu. 7.A ten ta/a li meu co ra ção! A quem na/es tre ba
59
S
ri a vês? Cri an ça lin da, nos so/ir mão, Je sus me ni no/em quem tu crês.
C
ri a vês? Cri an ça lin da, nos so/ir mão, Je sus me ni no/em quem tu crês.
T
ri a vês? Cri an ça lin da, nos so/ir mão, Je sus me ni no/em quem tu crês.
B
ri a vês? Cri an ça lin da, nos so/ir mão, Je sus me ni no/em quem tu crês.
64
S
8.Bem - vin do se jas, meu Je sus! não des pre zas te/o pe ga dor. Ra
C
8.Bem - vin do se jas, meu Je sus! não des pre zas te/o pe ga dor. Ra
T
8.Bem - vin do se jas, meu Je sus! não des pre zas te/o pe ga dor. Ra
B
8.Bem - vin do se jas, meu Je sus! não des pre zas te/o pe ga dor. Ra

69
S
iou nas tre vas tu a luz – Quão gra to sou por tan to/a mor! 9.Ó
C
iou nas tre vas tu a luz – Quão gra to sou por tan to/a mor! 9.Ó
T
iou nas tre vas tu a luz – Quão gra to sou por tan to/a mor! 9.Ó
B
iou nas tre vas tu a luz – Quão gra to sou por tan to/a mor! 9.Ó
74
S
do/u ni ver so Cri a dor, qui ses te ser hu mil de/as sim; por ser pro fun do/o
C
do/u ni ver so Cri a dor, qui ses te ser hu mil de/as sim; por ser pro fun do/o
T
do/u ni ver so Cri a dor, qui ses te ser hu mil de/as sim; por ser pro fun do/o
B
do/u ni ver so Cri a dor, qui ses te ser hu mil de/as sim; por ser pro fun do/o
79
S
seu a mor, bai xas te qual me ni no/a mim. 10.Se/a ter ra/em su a/i
C
seu a mor, bai xas te qual me ni no/a mim. 10.Se/a ter ra/em su a/i
T
seu a mor, bai xas te qual me ni no/a mim. 10.Se/a ter ra/em su a/i
B
seu a mor, bai xas te qual me ni no/a mim. 10.Se/a ter ra/em su a/i

84
S
men si dão só ou ro fos se/a re lu zir, in dig no ber ço/ain, da en tão, te
C
men si dão só ou ro fos se/a re lu zir, in dig no ber ço/ain, da en tão, te
T
men si dão só ou ro fos se/a re lu zir, in dig no ber ço/ain, da en tão, te
B
men si dão só ou ro fos se/a re lu zir, in dig no ber ço/ain, da en tão, te
89
S
ri as pa ra/a li dor mir. 11.Por se das jó ias e mar fim, tens
C
ri as pa ra/a li dor mir. 11.Por se das jó ias e mar fim, tens
T
ri as pa ra/a li dor mir. 11.Por se das jó ias e mar fim, tens
B
ri as pa ra/a li dor mir. 11.Por se das jó ias e mar fim, tens
94
S
pa lhas, pa nos du ro chão. O teu im pé rio não tem fim, po rém mi sé ria/é
C
pa lhas, pa nos du ro chão. O teu im pé rio não tem fim, po rém mi sé ria/é
T
pa lhas, pa nos du ro chão. O teu im pé rio não tem fim, po rém mi sé ria/é
B
pa lhas, pa nos du ro chão. O teu im pé rio não tem fim, po rém mi sé ria/é

99
S
teu qui nhão. 12.As sim qui ses te nos mos trar o que/é ver da de
C
teu qui nhão. 12.As sim qui ses te nos mos trar o que/é ver da de
T
teu qui nhão. 12.As sim qui ses te nos mos trar o que/é ver da de
B
teu qui nhão. 12.As sim qui ses te nos mos trar o que/é ver da de
104
S
bem re al: O mun do to do vai pas sar, com su a gló ria ter re al.
C
bem re al: O mun do to do vai pas sar, com su a gló ria ter re al.
T
bem re al: O mun do to do vai pas sar, com su a gló ria ter re al.
B
bem re al: O mun do to do vai pas sar, com su a gló ria ter re al.
109
S
13.Oh! vem em mim, meu bom Je sus, a ti meu co ra ção da rei, e
C
13.Oh! vem em mim, meu bom Je sus, a ti meu co ra ção da rei, e
T
13.Oh! vem em mim, meu bom Je sus, a ti meu co ra ção da rei, e
B
13.Oh! vem em mim, meu bom Je sus, a ti meu co ra ção da rei, e

114
S
des can san do/em tu a luz, de ti ja mais me/es que ce rei. 14.Can
C
des can san do/em tu a luz, de ti ja mais me/es que ce rei. 14.Can
T
des can san do/em tu a luz, de ti ja mais me/es que ce rei. 14.Can
B
des can san do/em tu a luz, de ti ja mais me/es que ce rei. 14.Can
119
S
tan do, que ro ce le brar teu gran de/a mor num fes ti val. A mor in fin do,/a
C
tan do, que ro ce le brar teu gran de/a mor num fes ti val. A mor in fin do,/a
T
tan do, que ro ce le brar teu gran de/a mor num fes ti val. A mor in fin do,/a
B
tan do, que ro ce le brar teu gran de/a mor num fes ti val. A mor in fin do,/a
124
S
mor sem par! Su bli me can to de Na tal! 15.E ter na gló ria/ao
C
mor sem par! Su bli me can to de Na tal! 15.E ter na gló ria/ao
T
mor sem par! Su bli me can to de Na tal! 15.E ter na gló ria/ao
B
mor sem par! Su bli me can to de Na tal! 15.E ter na gló ria/ao

129
S
C
T
B
nos so Deus, que/em Cris to tan to nos a mou! O San to co ro lá dos céus gra
nos so Deus, que/em Cris to tan to nos a mou! O San to co ro lá dos céus gra
nos so Deus, que/em Cris to tan to nos a mou! O San to co ro lá dos céus gra
nos so Deus, que/em Cris to tan to nos a mou! O San to co ro lá dos céus gra
134
S
C
T
B
cio so tem po pro cla mou.
cio so tem po pro cla mou.
cio so tem po pro cla mou.
cio so tem po pro cla mou.

Soprano

EU VENHO DESDE OS ALTOS CÉUS

: Martinho Lutero, 1535;
trad. Rodolpho F. Hasse, 1890-1968

Geistliche lieder, Leipzig, 1539;
arr. The Lutheran Hymnal, 1941

♩ = 120

1.Eu ve nho des de/os al tos céus ex cel sa no va pro cla mar. Men
6
sa gem lin da de meu Deus i rei a to dos a nun ciar 2.Je sus me ni no
12
vos nas ceu de/hu mil de vir gem em Be lém; com e ele Deus ao mun do deu su
17
bli me dom e/e ter no bem. 3.Je sus, o Cris to, Deus, Se nhor, de
22
to do/o mal vos li vra rá. quer ser o vos so Sal va dor, e vos sas cul pas
27
pa ga rá. 4.Traz e le/a sal va ção ve raz, que/o Pai vos pre pa rou e deu, as
33
sim co nos co/a/e ter na paz te reis a go ra/e lá no céu. 5.To mai, pois, is to
39
por si nal: Em man je dou ra de Be lém ve reis me ni no sem i gual, pois
44
e le/a ter ra/e/o céu sus tém. 6.Fol gai, ó cren tes, a do rai o Fi lho que/ho je
50
vos nas ceu. Jun to/aos pas to res vos pros trai, o lhan do/a quem bai xou do céu.

55
7.A ten ta/a li meu co ra ção! A quem na/es tre ba ri a vês? Cri an ça lin da,
61
nos so/ir mão, Je sus me ni no/em quem tu crês. 8.Bem - vin do se jas,
66
meu Je sus! não des pre zas te/o pe ga dor. Ra iou nas tre vas tu a luz-Quão
71
gra to sou por tan to/a mor! 9.Ó do/u ni ver so Cri a dor, qui ses te ser hu
77
mil de/as sim; por ser pro fun do/o seu a mor, bai xas te qual me ni no/a mim.
82
10.Se/a ter ra/em su a/i men si dão só ou ro fos se/a re lu zir, in
87
dig no ber ço/ain, da en tão, te ri as pa ra/a li dor mir. 11.Por se das jó ias
93
e mar fim, tens pa lhas, pa nos du ro chão. O teu im pé rio não tem fim, po
98
rém mi sé ria/é teu qui nhão. 12.As sim qui ses te nos mos trar o
103
que/é ver da de bem re al: O mun do to do vai pas sar, com su a gló ria
108
ter re al. 13.Oh! vem em mim, meu bom Je sus, a ti meu co ra ção da rei, e

114
des can san do/em tu a luz, de ti ja mais me/es que ce rei. 14.Can
119
tan do, que ro ce le brar teu gran de/a mor num fes ti val. A mor in fin do,/a
124
mor sem par! Su bli me can to de Na tal! 15.E ter na gló ria/ao
129
nos so Deus, que/em Cris to tan to nos a mou! O San to co ro lá dos céus gra
134
cio so tem po pro cla mou.

Contralto

EU VENHO DESDE OS ALTOS CÉUS

: Martinho Lutero, 1535;
trad. Rodolpho F. Hasse, 1890-1968

Geistliche lieder, Leipzig, 1539;
arr. The Lutheran Hymnal, 1941

♩ = 120

1.Eu ve nho des de/os al tos céus ex cel sa no va pro cla mar. Men

6

sa gem lin da de meu Deus i rei a to dos a nun ciar 2.Je sus me ni no

12

vos nas ceu de/hu mil de vir gem em Be lém; com e ele Deus ao mun do deu su

17

bli me dom e/e ter no bem. 3.Je sus, o Cris to, Deus, Se nhor, de

22

to do/o mal vos li vra rá. quer ser o vos so Sal va dor, e vos sas cul pas

27

pa ga rá. 4.Traz e le/a sal va ção ve raz, que/o Pai vos pre pa rou e deu, as

33

sim co nos co/a/e ter na paz te reis a go ra/e lá no céu. 5.To mai, pois, is to

39

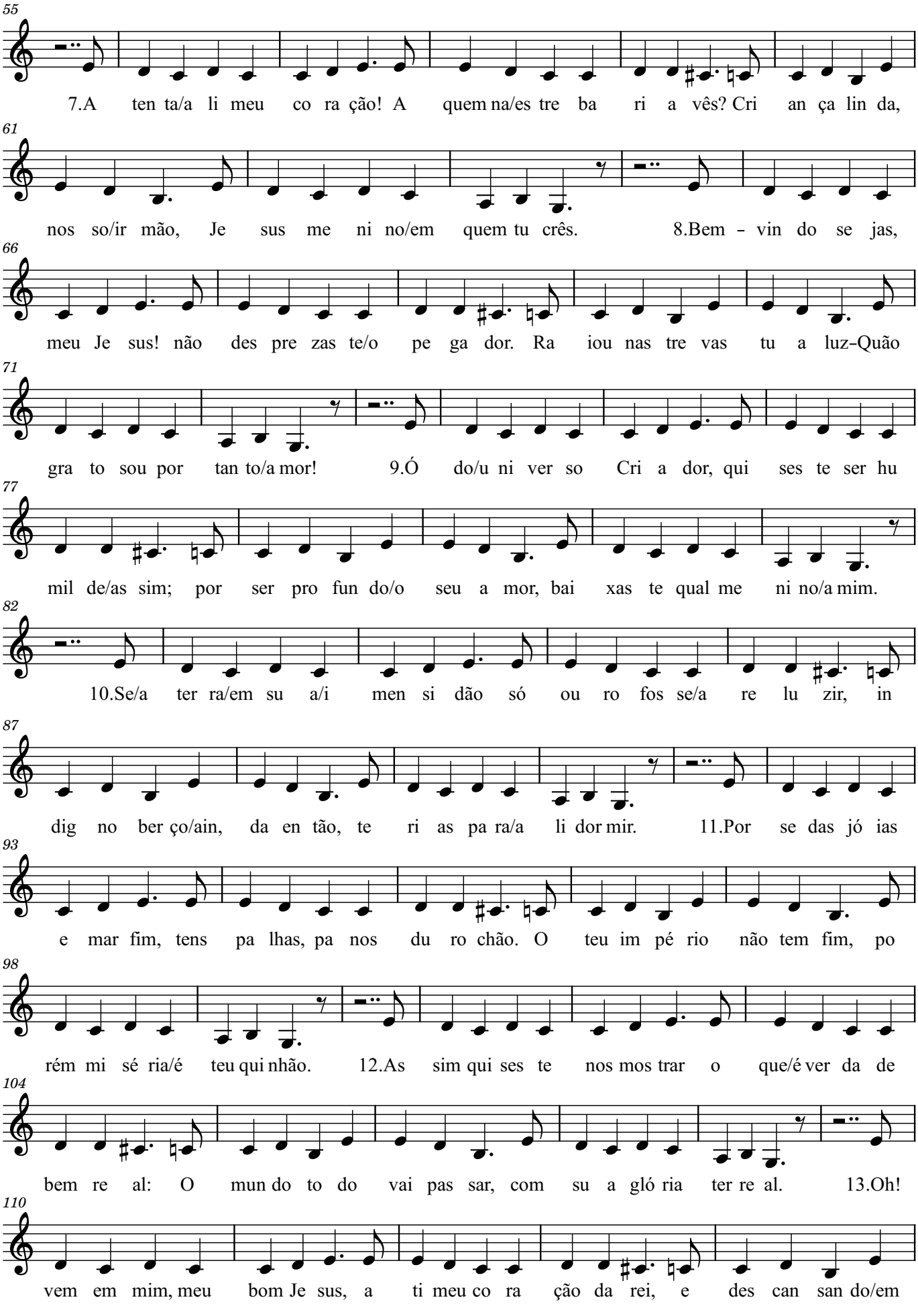
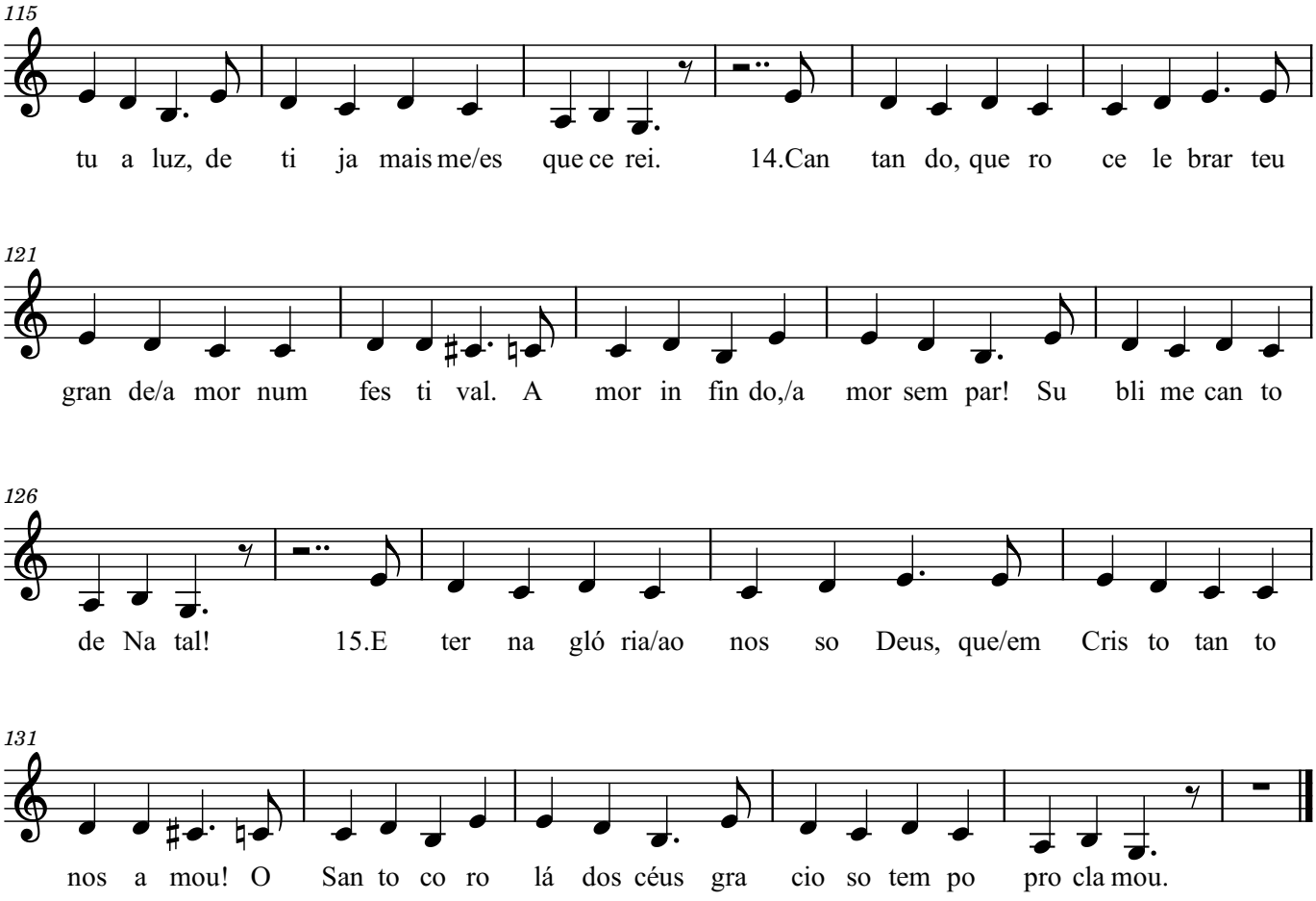
por si nal: Em man je dou ra de Be lém ve reis me ni no sem i gual, pois

44

e le/a ter ra/e/o céu sus tém. 6.Fol gai, ó cren tes, a do rai o Fi lho que/ho je

50

vos nas ceu. Jun to/aos pas to res vos pros trai, o lhan do/a quem bai xou do céu.


55
7.A ten ta/a li meu co ra ção! A quem na/es tre ba ri a vês? Cri an ça lin da,
61
nos so/ir mão, Je sus me ni no/em quem tu crês. 8.Bem - vin do se jas,
66
meu Je sus! não des pre zas te/o pe ga dor. Ra iou nas tre vas tu a luz-Quão
71
gra to sou por tan to/a mor! 9.Ó do/u ni ver so Cri a dor, qui ses te ser hu
77
mil de/as sim; por ser pro fun do/o seu a mor, bai xas te qual me ni no/a mim.
82
10.Se/a ter ra/em su a/i men si dão só ou ro fos se/a re lu zir, in
87
dig no ber ço/ain, da en tão, te ri as pa ra/a li dor mir. 11.Por se das jó ias
93
e mar fim, tens pa lhas, pa nos du ro chão. O teu im pé rio não tem fim, po
98
rém mi sé ria/é teu qui nhão. 12.As sim qui ses te nos mos trar o que/é ver da de
104
bem re al: O mun do to do vai pas sar, com su a gló ria ter re al. 13.Oh!
110
vem em mim, meu bom Je sus, a ti meu co ra ção da rei, e des can san do/em

115
tu a luz, de ti ja mais me/es que ce rei. 14.Can tan do, que ro ce le brar teu
121
gran de/a mor num fes ti val. A mor in fin do,/a mor sem par! Su bli me can to
126
de Na tal! 15.E ter na gló ria/ao nos so Deus, que/em Cris to tan to
131
nos a mou! O San to co ro lá dos céus gra cio so tem po pro cla mou.

Tenor

EU VENHO DESDE OS ALTOS CÉUS

: Martinho Lutero, 1535;
trad. Rodolpho F. Hasse, 1890-1968

Geistliche lieder, Leipzig, 1539;
arr. The Lutheran Hymnal, 1941

♩ = 120

1.Eu ve nho des de/os al tos céus ex cel sa no va pro cla mar. Men

6

sa gem lin da de meu Deus i rei a to dos a nun ciar 2.Je sus me ni no

12

vos nas ceu de/hu mil de vir gem em Be lém; com e ele Deus ao mun do deu su

17

bli me dom e/e ter no bem. 3.Je sus, o Cris to, Deus, Se nhor, de

22

to do/o mal vos li vra rá. quer ser o vos so Sal va dor, e vos sas cul pas

27

pa ga rá. 4.Traz e le/a sal va ção ve raz, que/o Pai vos pre pa rou e deu, as

33

sim co nos co/a/e ter na paz te reis a go ra/e lá no céu. 5.To mai, pois, is to

39

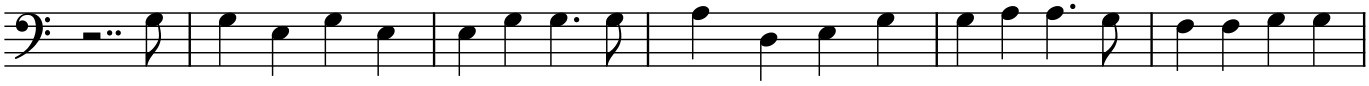
por si nal: Em man je dou ra de Be lém ve reis me ni no sem i gual, pois

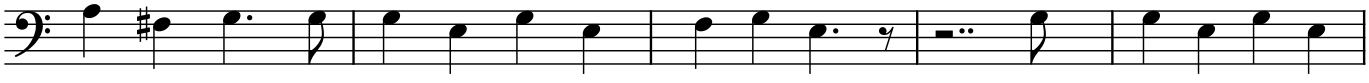
44

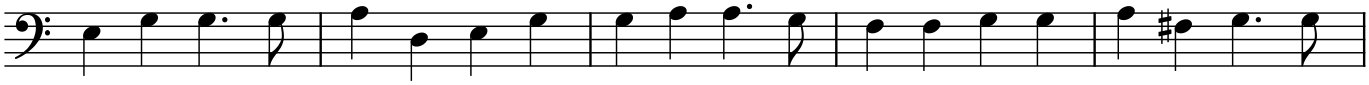
e le/a ter ra/e/o céu sus tém. 6.Fol gai, ó cren tes, a do rai o Fi lho que/ho je

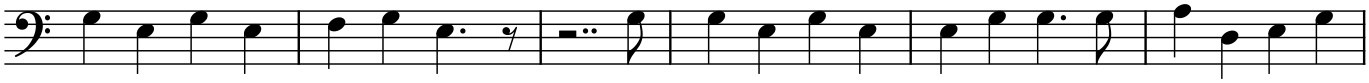
50

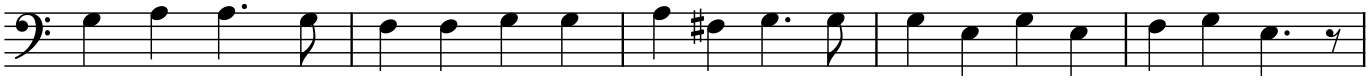
vos nas ceu. Jun to/aos pas to res vos pros trai, o lhan do/a quem bai xou do céu.

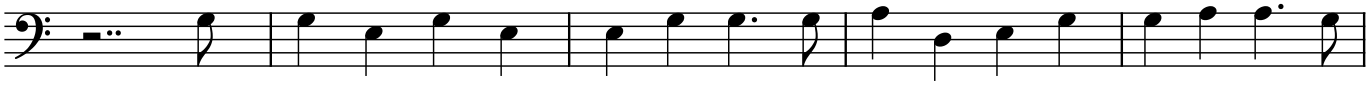
55

7.A ten ta/a li meu co ra ção! A quem na/es tre ba ri a vês? Cri an ça lin da,

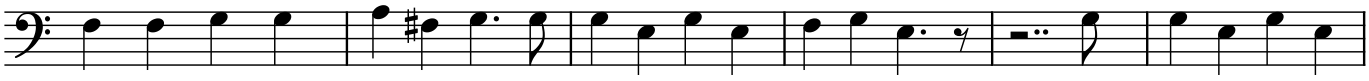
61

nos so/ir mão, Je sus me ni no/em quem tu crês. 8.Bem - vin do se jas,

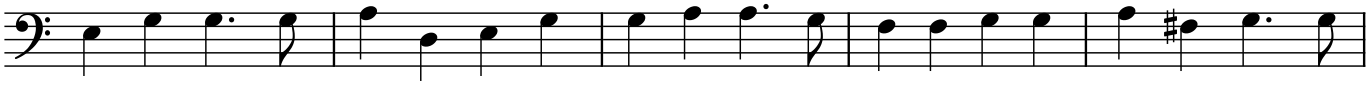
66

meu Je sus! não des pre zas te/o pe ga dor. Ra iou nas tre vas tu a luz - Quão

71

gra to sou por tan to/a mor! 9.Ó do/u ni ver so Cri a dor, qui ses te ser hu

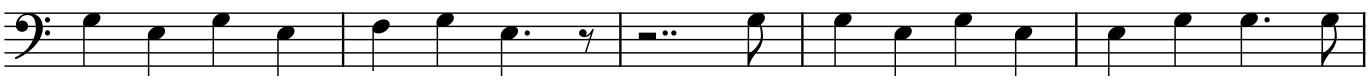
77

mil de/as sim; por ser pro fun do/o seu a mor, bai xas te qual me ni no/a mim.

82

10.Se/a ter ra/em su a/i men si dão só ou ro fos se/a re lu zir, in

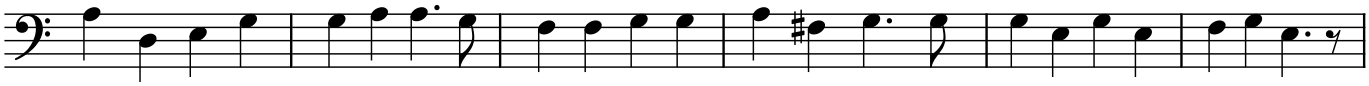
87

dig no ber ço/ain, da en tão, te ri as pa ra/a li dor mir. 11.Por se das jó ias

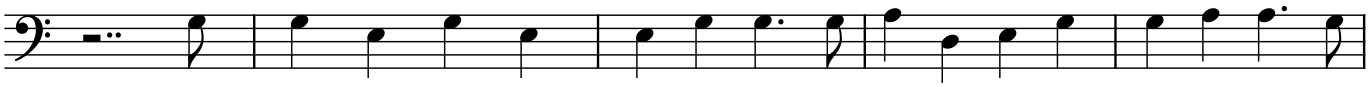
93

e mar fim, tens pa lhas, pa nos du ro chão. O teu im pé rio não tem fim, po

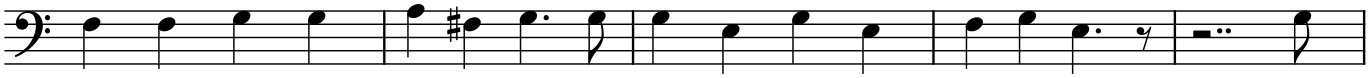
98

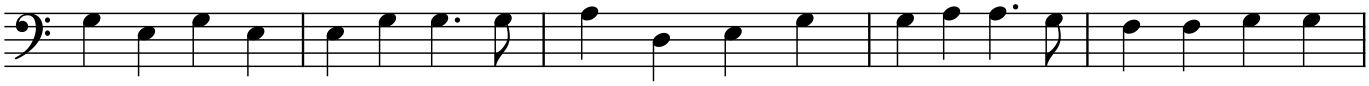


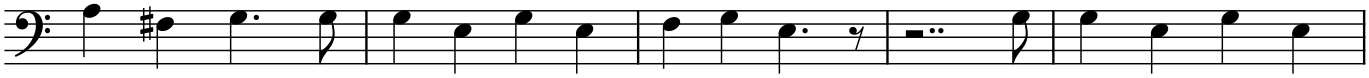
rém mi sé ria/é teu qui nhão. 12.As sim qui ses te nos mos trar o

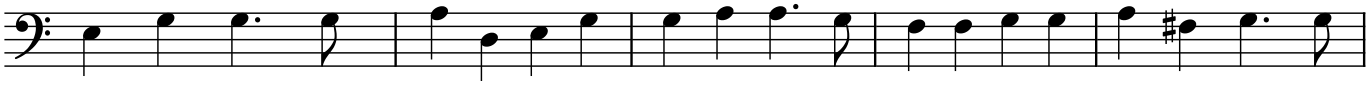
103

que/é ver da de bem re al: O mun do to do vai pas sar, com su a gló ria ter re al.

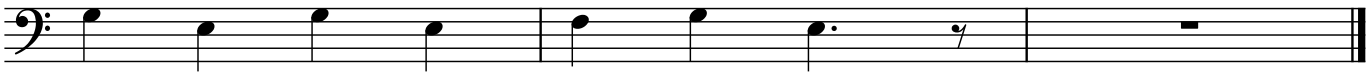
109

13.Oh! vem em mim, meu bom Je sus, a ti meu co ra ção da rei, e

114

des can san do/em tu a luz, de ti ja mais me/es que ce rei. 14.Can

119

tan do, que ro ce le brar teu gran de/a mor num fes ti val. A mor in fin do,/a

124

mor sem par! Su bli me can to de Na tal! 15.E ter na gló ria/ao

129

nos so Deus, que/em Cris to tan to nos a mou! O San to co ro lá dos céus gra

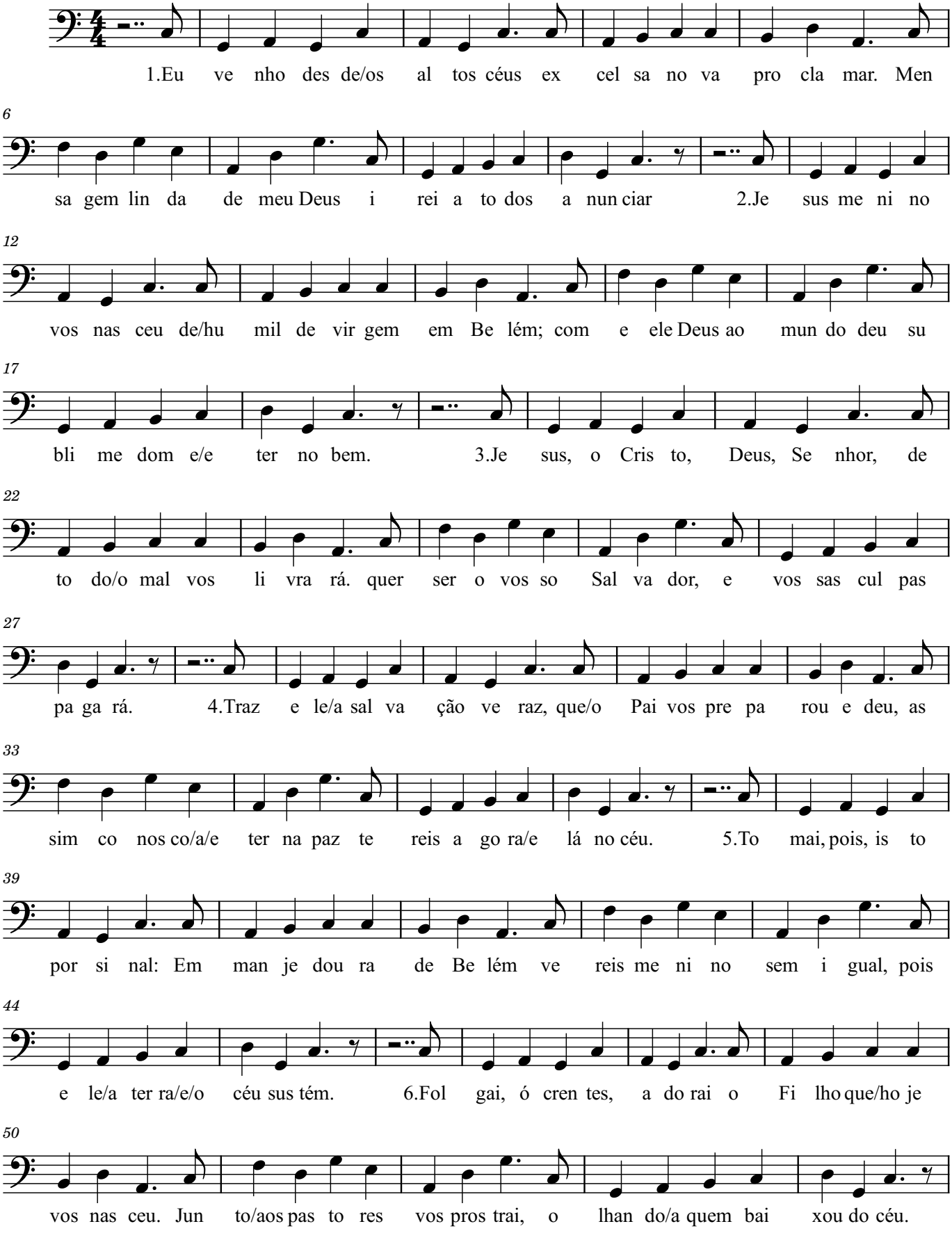
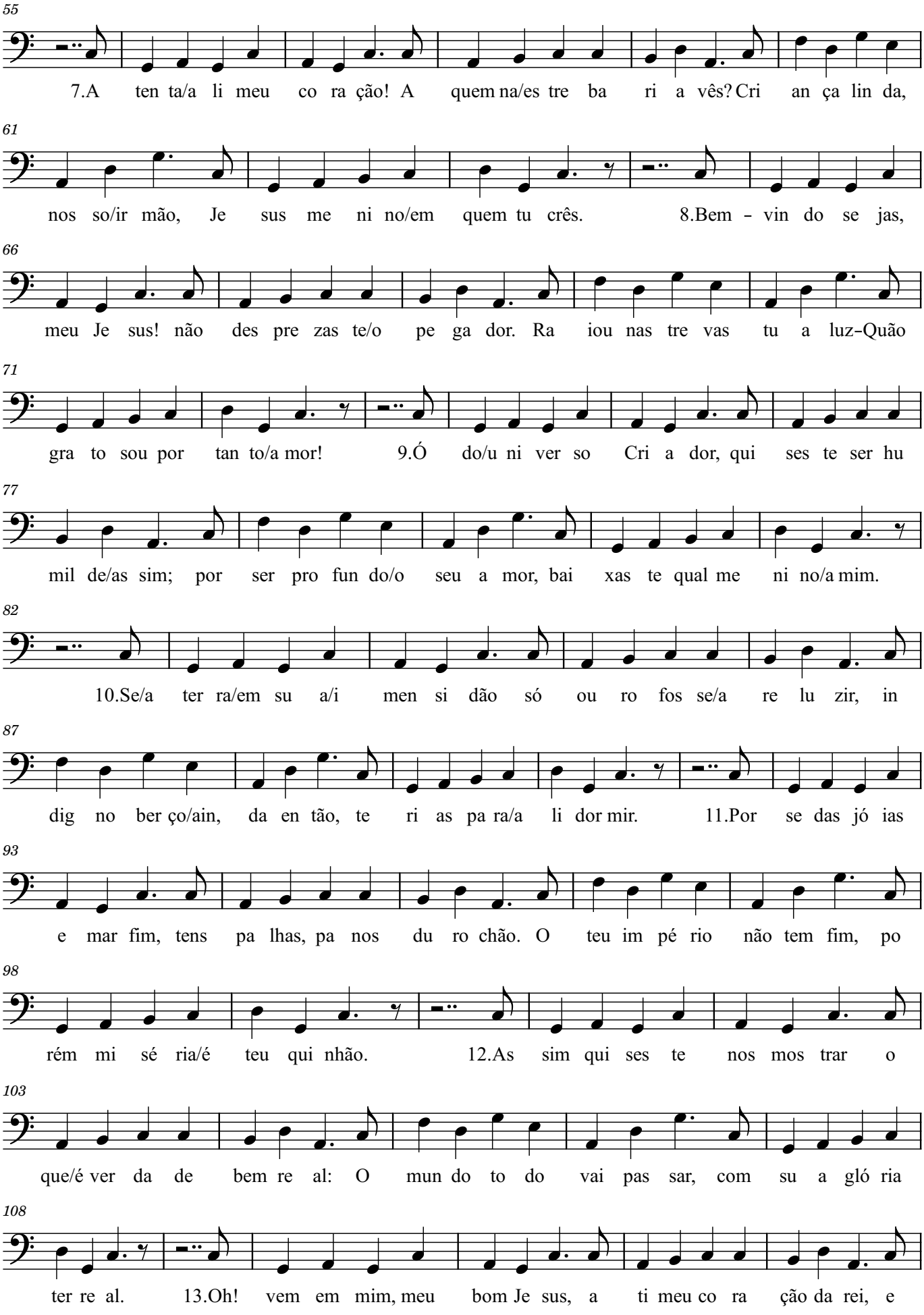
134

cio so tem po pro cla mou.

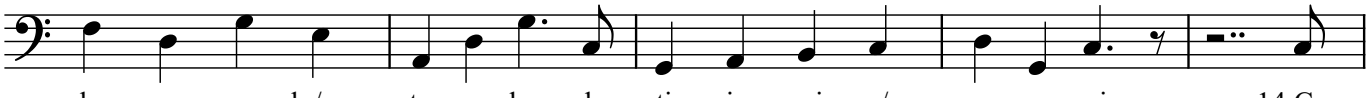
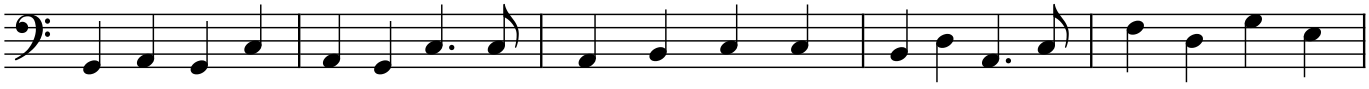
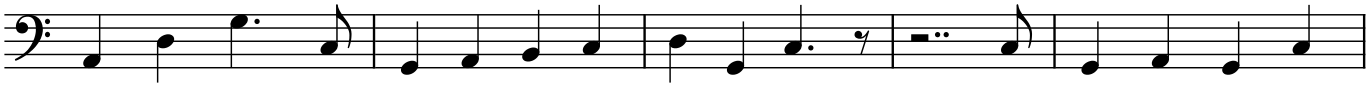
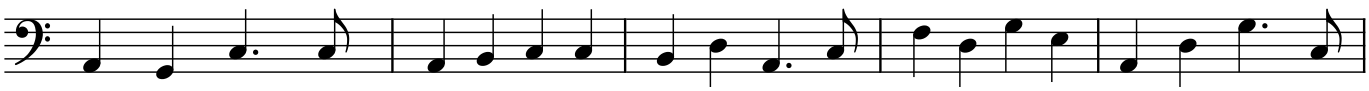
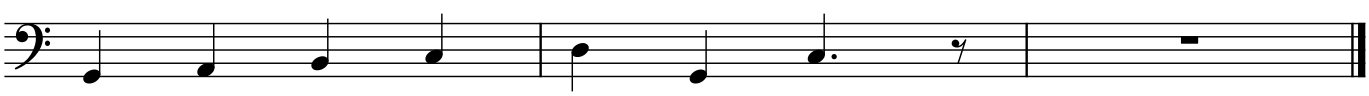
Baixo

EU VENHO DESDE OS ALTOS CÉUS

: Martinho Lutero, 1535;
trad. Rodolpho F. Hasse, 1890-1968

Geistliche lieder, Leipzig, 1539;
arr. The Lutheran Hymnal, 1941

♩ = 120

1.Eu ve nho des de/os al tos céus ex cel sa no va pro cla mar. Men
6
sa gem lin da de meu Deus i rei a to dos a nun ciar 2.Je sus me ni no
12
vos nas ceu de/hu mil de vir gem em Be lém; com e ele Deus ao mun do deu su
17
bli me dom e/e ter no bem. 3.Je sus, o Cris to, Deus, Se nhor, de
22
to do/o mal vos li vra rá. quer ser o vos so Sal va dor, e vos sas cul pas
27
pa ga rá. 4.Traz e le/a sal va ção ve raz, que/o Pai vos pre pa rou e deu, as
33
sim co nos co/a/e ter na paz te reis a go ra/e lá no céu. 5.To mai, pois, is to
39
por si nal: Em man je dou ra de Be lém ve reis me ni no sem i gual, pois
44
e le/a ter ra/e/o céu sus tém. 6.Fol gai, ó cren tes, a do rai o Fi lho que/ho je
50
vos nas ceu. Jun to/aos pas to res vos pros trai, o lhan do/a quem bai xou do céu.

55
7.A ten ta/a li meu co ra ção! A quem na/es tre ba ri a vês? Cri an ça lin da,
61
nos so/ir mão, Je sus me ni no/em quem tu crês. 8.Bem - vin do se jas,
66
meu Je sus! não des pre zas te/o pe ga dor. Ra iou nas tre vas tu a luz-Quão
71
gra to sou por tan to/a mor! 9.Ó do/u ni ver so Cri a dor, qui ses te ser hu
77
mil de/as sim; por ser pro fun do/o seu a mor, bai xas te qual me ni no/a mim.
82
10.Se/a ter ra/em su a/i men si dão só ou ro fos se/a re lu zir, in
87
dig no ber ço/ain, da en tão, te ri as pa ra/a li dor mir. 11.Por se das jó ias
93
e mar fim, tens pa lhas, pa nos du ro chão. O teu im pé rio não tem fim, po
98
rém mi sé ria/é teu qui nhão. 12.As sim qui ses te nos mos trar o
103
que/é ver da de bem re al: O mun do to do vai pas sar, com su a gló ria
108
ter re al. 13.Oh! vem em mim, meu bom Je sus, a ti meu co ra ção da rei, e

114

119

124

129

134